

Toronto ♦ Montreal ♦ Ottawa ♦ Vancouver ♦ Calgary

The Largest newspaper for Bulgarians in Canada

ПЛАМЪК

Bulgarian Flame

#245, Nov 23, 2018 | Tel: 416-821-9915 | info@bulbiz.com | www.BulgarianFlame.com



Най-привлекателна за талантите е Европа

Швейцария, Дания и Норвегия са Топ 3. Канада е на 6-то място

Елитният швейцарски International Institute for management Development (IMD) публикува традиционната си ежегодна класация на страните по света, които са най-способни да привличат и задържат таланти служители. Според класацията, тези, които искат да се развият, трябва да се насочат към Европа. За пета поредна година Швейцария си осигурява първото място в класацията, благодарение на сериозните си инвестиции в образованието и обучението, както и



заради привлекателността си сред международните служители. Второто място в класацията се заема от Дания, трета Норвегия, четвърта Австрия и пета Нидерландия. Канада,

която заема 6-то място, е единствената държава извън Европа, която попада в първите десет. Финландия е 7-ма, Швеция 8-ма, Люксембург 9-та, и Германия 10-та. САЩ са 12-ти, Австралия 14-та и Великобритания 23-та. България се нарежда на незавидното 57-о място в класацията, от общо 63 държави, като след нас в класацията се

нареждат само Бразилия, Словакия, Колумбия, Мексико, Монголия и Венецуела. Въпреки, че Европа да доминира в челото на класацията, този статут може да бъде поставен под въпрос в бъдещите години, според Артуро Брис, директор на IMD World Competitiveness Center. Според него Чили, Литва, Тайланд, Украйна и Виетнам, които описва като страни от "втория свят", които в момента инвестират, за да приспособят образователните си системи към новите условия.

Театър
ОТРАЖЕНИЕ
REFLECTION
Theatre Стр.8

С две представления
в Торонто на
1 декември
Маршрутка
и на **2 декември**
Песента на цикадите
Очакваме ви!

Healthy Planet Your one stop **Health Food Store**
Largest **Health Food Chain** in the GTA

NOW OVER 24 LOCATIONS ACROSS THE GTA!

LIVE LIFE HEALTHY healthyplanetcanada.com

ДОМАШНИ
ВИНА
И
РАКИИ
В
LCBO

TERRA TANGRA
Yambolse Gripe
SONOLONIA

BARANS
TURKISH CUISINE & BAR

2043 Eglinton Ave E, Scarborough
LIVE MUSIC www.barans.ca
416-750-4545

Колетни пратки
до България и Европа
905-499-1122

ATLANTIC Express Corp.

Виж стр.8

3262 Lenworth Dr.
Mississauga,
ON, L4X 2G1

ПОКУПКО - ПРОДАЖБА НА
НЕДВИЖИМИ ИМОТИ
В КАНАДА И БЪЛГАРИЯ

ДИМИТЪР МИТУШЕВ
Sales Representative

Cell: 416-471-3464
Office: 416-391-3232
dimi@homerestates.net
www.dm-realestate.com

First Auto Group

Продажба, покупка
и ремонт
на автомобили

Ангел и Петър
867 Kipling Ave.
416-823-2403,
416-821-1221

ИМИГРАЦИЯ В КАНАДА

LPI
Immigration PATHS

Михаела Керезова
Тел. (416) 800-3898



BULGARIAN NEW YEAR'S PARTY!

SUNDAY, DECEMBER 31st

Time : 7pm

Location: Royal Niagara Golf Club

1 Niagara-on-the-Green Blvd,

Niagara-on-the-Lake, ON L0S 1J0

Singer Kaloyan Kalchev and Live DJ

will give you a night to remember!

There will be Lucky Draw and many Prizes to be won!

Each adult ticket includes TWO DRINKS of your choice, CHAMPAGNE AND BANISTA, plus the MAIN MENU.

Prices : Adults-\$105, kids ages 13-17 \$45, 6-13 \$25, 0-6 FREE

Each adult ticket includes TWO DRINKS of your choice, CHAMPAGNE, BANITZA plus the MAIN MENU.

For more Information contact:

Ralitsa 905-401-7229

България ще внесе 2,000 шофьори от Молдова и Украйна

... след подписването на спогодба с Украйна, обясни заместник-министърът на транспорта Ангел Попов на общото събрание на Съюза на международните превозвачи у нас. Фирмите изпитват сериозен недостиг на международни шофьори, като в момента има свободни между 2,000 и 3,000 работни места за тираджии. Липсата на кадри ще доведе до загуби за икономиката в размер на близо 2.2 млрд. лева през 2019, показва изследване, поръчано от бранша. Според него заплатите на международните шофьори са между 1,800 и 4,400 лв., но интерес към професията няма. "Говорим за бесарабски българи от Украйна, Молдова. Просто трябва да вкараме поне две-три хиляди шофьори, които да поемат", каза Йордан Арабаджиев от съюза. Само преди дни от Агенцията по заетостта съобщи, че 500,000

работници няма да достигат на бизнеса в следващите пет години. Първата карта на нужната работна ръка разкрива, че шивачки, шофьори и продавачи ще са най-нужни на бизнеса. Традиционно ще се търсят и строители, заварчици и касиери, както и трактористи, комбайнери, багеристи, кранисти, огняри, заварчици. При висшестите най-търсени ще са учителите, лекарите и медицинските сестри. Следват библиотекарите, журналисти, инженери, юристи, финансисти, психолози и пр. Част от работодателите обаче не могат да прогнозира нуждата от бъдещи кадри заради навлизането на роботите и дигитализацията на пазара на труда, посочиха експерти. Според проучвания още в настоящия момент 30% от задачите на 70 на сто от професиите могат да се изпълняват от машини.

Приходите от международен туризъм са €3.2 млрд.

... за периода януари-септември 2018, показват последните данни на БНБ. Ръстът спрямо същите месеци на 2017 г. е 7%. За 9-те месеца на 2018 над 7.9 млн. са чуждестранните туристически посещения, което е ръст от 5.5% в сравнение с 2017. Приходите през летния сезон юни-септември са над €2.4 млрд. евро, като се увеличават с 5,8% в сравнение със

същия период на 2017. Очакват се с 5% повече туристи през предстоящия зимен сезон. Очаква се туристите от Великобритания да се увеличат с 5-10%. Нивата на македонски и сръбски туристи тук вероятно ще се запазят, но очакваме повече български посетители и те да са около половината от всички, е заявила Ангелкова.

Don't forget to buy your New Year Eve Tickets!

Call for more details: 905-624-9777

THE OPEN CORK
Restaurant & Lounge
2101 Dundas St E, Mississauga, ON L4X1M3
(Dundas & Hwy 427)
(905) 624-9777
www.theopencork.com

Over 25 years in business

Сладкарница и деликатесен магазин в Скарбъро

Specialized In
Greek & Middle Eastern Pastries,
Wedding & Birthday Cakes, Grocery
1961 Kennedy Rd, Scarborough
(just South of 401)
Tel: 416-754-7857
Monday to Wednesday. 9 am - 8:30 pm,
Thursday to Saturday - 9 am - 9 pm,
Sunday - 10 am - 7 pm

ЗЪБОЛЕКАРСКИ УСЛУГИ



Dr. Elizabeth Munteanu

Your smile is our expertise!

certified member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario since 1988.

certified **Perio-Protect™** provider.

certified **Pinhole surgery** provider.

V.I.S.T.A. perio surgery provider.

Procedures

- Prophylactic procedures
- Restorative procedures
- Orthodontic treatments
- Implants
- Extractions
- Cosmetic procedures
- Laser assisted periodontal surgery
- Pinhole and V.I.S.T.A. Root Coverage Surgery
- Microscope assisted root canal therapy
- Laser assisted analgesia



Please call our office for an appointment, or send us an email.
Our office hours are flexible.

Tel: (416) 398 2166

Fax: (416) 398 0360

office@drelizabethmunteanu.com, www.drelizabethmunteanu.com

Wycliffe House
4430 Bathurst Str, Suite 201
Toronto, Bathurst/Sheppard



Become an Immigration Legal Assistant in as little as three months.

Build on your administrative skills and learn from an industry-recognized institution. Establish a career as an Immigration Legal Assistant and earn a median annual salary of \$39,000* with career advancement opportunities.

Contact an Admissions Officer at **1(844) 628 5784** or register online at AshtonCollege.ca/ILAC for the next intake.

IMMIGRATION LEGAL ASSISTANT CERTIFICATE

Learn on campus or LIVE Online

Ashton

Career ready education.

*Source: www.payscale.com



ПРЕДЛАГАМЕ РАБОТА Fiera Foods Company is **HIRING**

As one of North America's largest, private-ly-owned large-scale bakeries, Fiera Foods Company and affiliated companies has an incredible history of expansion, innovation and quality over the past 30 years.

We're looking for outstanding people to join our outstanding team.

Production (Mixers, Scalers, Oven Operators, Production Line Operators, General Production Staff, Forklift Operators, Shipper/Receivers)

Skilled Trades (Electricians, Mechanics, Refrigeration Mechanics, PLC Technicians)

Sales (Canada and US)

Management (lead hand, supervisory, management, Project Engineers)

Our commitment to quality, excellence, and responsiveness are critical to our team and our success. Superior communication, teamwork, and attention to detail are expected of everyone.

Please submit your resume and your compensation expectations to jobs@fierafafoods.com

We thank all in advance for their interest, however only those selected for interviews will be contacted.

Като една от най-големите частни пекарни в Северна Америка, Fiera Foods Company и свързаните с нея компании има невероятна история на разширяване, иновации и качество през последните 30 години.

Търсим изключителни хора, които да се присъединят към нашия изключителен екип

Производство (Специалисти по смесване, Оператори на производствена линия, Работници на конвейер, Мотокаристи, Доставчици/Приематели)

Професионални работници (Електротехници, Механици, Хладилни техници, PLC Техници)

Продажби (Канада и САЩ)

Мениджмънт (Бригадири, Супервайзъри, Мениджъри, Инженери-проектанти)

Нашият стремеж към качество, съвършенство и отговорност са от решаващо значение за екипа ни и нашия успех. Изключително добра комуникация, работа в екип и прецизност към всеки детайл се очакват от всеки един.

Моля изпратете автобиографията и очакванията си за възнаграждение на имейл: jobs@fierafafoods.com

Благодарим предварително на всички за оказания интерес, но само тези, които бъдат избрани за интервю, ще бъдат потърсени от нас.





BEST ON THE MARKET!
**Deposit
Specials**

3.75%

60 MONTH
TERM

3.00%

18 MONTH
TERM

2.75%

13 MONTH
TERM



UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

уцуукс

**Invest
today!**

416.922.4407
ukrainiancu.com

follow
UCUYKC



All rates are subject to change without notice. Please see our website for rates, terms & conditions.

ПАМЕТНИЦИ НА ДОБРИ ЦЕНИ



Memorial Galleries Inc.

Monument Factory Outlet

Save Your Budget

- Дизайн по поръчка
- Всякакви форми на паметници и всякакви букви
- Final date cemetery second engraving
- Гранит маркер и Бронзов плакет
- Офорт и Статуя
- Урни
- Огромен избор на изложени в двора на фабриката за лесно разглеждане
- Инсталация във всички гробища на GTA



1-53 Bertrand Ave. Scarborough ON M1L 4P3
Tel: 416-759-0293 Fax: 416-759-5226 Email: mark@memorialgalleries.ca
Business Hours: Monday - Saturday: 10am - 6pm Sunday: By Appointment
www.memorialgalleries.ca



BOBBY DONEVA

- Самолетни билети
- „All inclusive” почивки
- Cruises
- Visitors to Canada Insurance
- Туристически застраховки




T: 905 849 4664
C: 647 999 2010
E: info@friendlytravel.ca
W: www.friendlytravel.ca

407 SPEERS RD, Suite 203, OAKVILLE, ON, L6K 3T5



„Счупена“ ли е управляващата коалиция

... след оставката на вице-премиера Валери Симеонов? Колко силни са позициите на правителството и може ли то да тушира социалното напрежение на фона на множество протести в цялата страна? Темите дискутираха в предаването „Денят на живо” по Канал 3 политолозите Страхил Делийски и Димитър Ганев. „Виждаме, че хората не вярват на партиите, не вярват и на останалите политическите институции. И единственото, което им остава, за да ги чуят, е да излязат на улицата. И когато няма институционални механизми гневът да бъде успокоен, се стига до това излизане на улиците”, коментира Делийски. „Бедността, неравенствата в България, не могат да се решат по механичен начин. Това не става чрез Бюджета. Това става през други механизми – като данъчната политика, например. Ние не виждаме такова фундаментално преосмисляне на философията на управлението. Струва ми се, че е късно за козметични промени”, заяви Страхил Делийски. „Опозицията не се опитва да яхне протеста и действието ѝ е стратегически правилно. Защото нейният интерес е да притиска властта. И да се удължава протеста, защото така ще ерозира протестът. И затова не го яхва, защото е наясно, че това ще е краят”, добави Ганев. За бъдещ политически проект, който още не е реализиран, но може да се появи. „Слави Трифонов и Мая Манолова са тези, които се спрягат. В момента, в който те влязат като някакъв политически проект, те ще станат част от някакво статукво. Да, ще оберат протестен вот. Наблюдавал съм как при появата на нов субект има нова надежда, презареждане. Но не съм на мнение, че политическата е изчерпана”, заяви Ганев.



Самолетни билети до България и по света
Бизнес пътувания, почивки на Карибите
Застраховки
Коли под наем, хотели
Билети за вашите гости от България



Kati Neykova
Senior Travel Consultant
Office: (905) 660-7000 ext. 301
Direct: 416-992-4030
1.877.(999-4768)x301
neikov6568@rogers.com

YYZ Travel Group
TICO#04332359
7851 Dufferin St., Ste. 100, Thornhill, ON L4J 3M4



Tel: 514 861 3949 | 514 849 7711 # 132 | 1 800 764 4479

- Експерт по самолетните билети за и от България и света
- 25-годишен опит и най-ниски цени с всички авиокомпани
- Интересни офери за вашата ваканция на юг и в Европа

Специализирани услуги:

- Организиране съпровождането на деца над 5 г., пътуващи сами - стюардеса, заверка на пълномощни и т.н.
- Цялостно обслужване при посещението на близки от България - покана, резервация за виза, здравна застраховка и т.н.

e-mail: eva@uniglobelexus.com VP-BG TRAVEL
www.vp-bgtravel.com
skype: evaaslanian





LPI
Immigration PATHS

555 Burnhamthorpe Road
Suite 201, Toronto, ON
M9C 2Y3 CANADA
T: +1 416-800-3898
F: +1 416-800-4164
E: immpaths@gmail.com
www.immigrationpaths.ca



MIRELA KEREZOVA, MA
Immigration Counsel, RCIC
Commissioner of Oaths




IMMIGRATION PATHS

Pursue Achievements Through Harmony and Satisfaction

- ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПО ВСИЧКИ ПРОГРАМИ ПЕРЕД ИМИГРАЦИОННИТЕ ВЛАСТИ НА КАНАДА
- СЪДЕБНА ЗАЩИТА НА БЕЖАНЦИ, ПРИ ЗАДЪРЖАНЕ И ОСВОБОЖДАВАНЕ ПОД ГАРАНЦИЯ И ПРИ ДЕПОРТИРАНЕ
- НОТАРИАЛНИ И ЮРИДИЧЕСКИ УСЛУГИ, ПРЕВОДИ И ЛЕГАЛИЗАЦИИ ОТ/НА ВСИЧКИ ЕЗИЦИ
- ПРИЗНАВАНЕ НА ИМИГРАЦИОНЕН СТАТУТ, СПОНСОРСТВА И ПРОЦЕДУРИ ПО ОБЖАЛВАНЕ
- СТУДЕНТСКИ И РАБОТНИ ВИЗИ, КАНАДСКИ СТАЖ И ПРОВИНЦИАЛНИ ПРОГРАМИ
- ИМИГРАЦИЯ ПО ХУМАНИТАРНИ ПРИЧИНИ И ПРОГРАМА ЗА ДЕТЕГЛЕДАЧКИ
- ПРОГРАМА ЗА СВОБОДНИ ПРОФЕСИИ (ДЕЙЦИ НА КУЛТУРАТА, СПОРТИСТИ, ФЕРМЕРИ)
- БИЗНЕС-ПЛАНОВЕ И ТЪРГОВСКИ ДОГОВОРИ
- ПОМОЩ НА НОВОПРИСТИГНАЛИТЕ В КАНАДА

В студените страни се пие повече

Студеният климат води до увеличаване на консумацията на алкохол. Според професор Рамон Бътлър от University of Pittsburgh, ново проучване доказва, че в северните региони хората консумират повече алкохол и страдат по-често от чернодробни заболявания. Учените са използвали данни от Световната метеорологична асоциация и Световната здравна организация. Използвана е информация от 193 държави. Религиозните фактори, ограничаващи консумацията на алкохол в редица региони, също са взети под внимание. "Данните потвърждават, че в студените страни, където има малко слънце, се пие повече", каза Рамон Бътлър. Според авторите тези резултати ще спомогнат за развитието на социални инициативи, способстващи за намаляване на алкохолизма.

Кои са най-старите думи на света?

Кои са думите, които са използвали преди хилядолетия и които още използваме? Върху тази тема са съсредоточили проучването си екип от учени към University of Reading в Англия. Екипът от учени, ръководен от проф. Марк Пагел, член на Британското кралско дружество, достига до 23 думи, които са се запазили в речника в различните езици повече от 9,000 години. Учените проследяват тези думи, търсейки сродни на тях от различни езици, които звучат различно, но имат сходно или същото значение, като „баща“ на много езици „pater, pere, pater, pitar“. След това думите са обърнати в обобщени прото-думи, според това как се очаква да са се превеждали, и са сравнени. Така се открояват 23 думи, всяка от които може да бъде открита поне в четири семейства от седемте езикови семейства, които формират 700 модерни езика, използвани от повече от половината население на Земята днес. Кои са тези думи? В седем от езиковите семейства

се срещат думата „ти“, в шест – „аз“, в пет – „не“, „онова“, „ние“, „давам“, „кой“, в четири – „това“, „какво“, „мъж/ки“, „стар“, „майка“, „чувам“, „ръка“, „огън“, „изкарвам“, „черно“, „пепел“, „плюя“, „червей“, „тека“, „кора“, „вие“. Това проучване предполага съществуването на един древен майчин език – прото-евразийски, който се разделя на седем езикови семейства, формиращи над 700 езици, които днес се говорят по света. „Никога не сме чували този език и не е записан никъде. Този древен език обаче е говорен и чуван. Хората край огъня са го използвали, за да си говорят“, казва еволюционният теоретик Пагел пред Washington Post.

10-4-2-1 – тайната на японското дълголетие

Здравословният начин на живот на японците помага средната продължителност на живота им, според Световната здравна организация, да е 82 години. Те са на първо място сред развитите страни по най-малък процент на затлъстяване – едва 3%. Това не се дължи на гените им, т.к. експерименти доказват, че японци, преминали на хранителен режим, характерен за западния свят, почти задължително затлъстяват. Хранителните навици на японците са пример в борбата с наднорменото тегло и нездравословния начин на живот на модерните затлъстяващите жители. Менюто на японците съчетава изключително добре приема на енергия, размер на порциите, здравословен избор. Според тях най-важното е в менюто да бъдат включени повече риба, зеленчуци и плодове. Големината на порциите да е по-малка, храненето да става бавно и ритуално, гарнирането на порциите да става със здравословни храни, като ориз и тофу. 10-4-2-1 – това е една от тайните формули на японците за здраве и добър живот. 10 - между последната чаша кафе и времето за сън трябва да са минали 10 часа. 4 - между последното хранене и момента на заспиване, трябва да

са минали поне 4 часа. 2 - два часа трябва да е времето между последното алкохолно пиене и съня. 1 - един час преди лягане трябва да изключите телевизора, компютъра и да оставите телефона, за да имате спокоен сън.

Toxic е английската дума на 2018

Оксфордският речник на английския език (Oxford Dictionary) избра думата "токсичен" (toxic) за дума на 2018. През 2018 най-често

прилагателното е употребявано в словосъчетанието "токсични химикали". Следват "токсична мъжественост" и "токсично вещество". Интересът към "токсичен химикал" беше предизвикан от делото "Скрипал" за отравянето на бившия руски разузнавач и дъщеря му във Великобритания. Изразът "токсична мъжественост" е свързан с темата за сексуални посегателства, която стана актуална след редица скандали, както и благодарение на движението срещу сексуални посегателства #MeToo. В английския език думата е навлязла от латинския през 17-и век, в който пък е взимана от гръцкия език, в който изразът toxicon pharmakon означава смъртоносна отрова, в която древните гърци са топили своите стрели. През 2017 Oxford Dictionary избра за дума на годината "youthquake" (младежки трус) - "значима културна, политическа или социална промяна, предизвикана от действия или влияние на младежи".

Лимоните не са единствено полезни

Американски учени са провели проучване и установиха, че лимоните могат да бъдат източник на инфекциозни заболявания. Специалистите са провели проучването в ресторанти в Ню Йорк и са установили, че близо 70% от лимоните, които се използват за декориране на ястия или напитки, съдържат микроорганизми, които причиняват инфекциозни заболявания. Микроорганизмите попадат върху парчетата лимон в кухнята, където са нарязани, за да украсяват ястия и напитки. Също така микробите попадат върху лимоните и при контакт с чашата, която те украсяват. Освен това учените отбелязват, че лимоните са склонни да увреждат зъбния емайл. Витамин С, с който са богати лимоните, стимулира абсорбирането на желязо, така че прекомерната им консумация

може да доведе до превишени нива на желязо в кръвта. Лимонов сок в прием с някои лекарства също трябва да се използва внимателно, тъй като може да повлияе на усвояването на лекарствата. Учените отбелязват, че дневната доза лимонов сок не трябва да надвишава 120 мл.

Трите зодии, на които най-трудно да вярват

Има зодии, които обичат да преувеличават, или променят реалните случки. Кои са трите „Най-лъжливи“ зодии: 1. Близнаци – лъжата не е нещо чуждо за Близнаците. Представителите на тази зодия обикновено сменят мнението си по няколко пъти. При среща с представител на тази зодия, не очаквайте всичко да се случи по план. Също така избягвайте да търсите услуга от тях. 2. Везни - те са изключително колебливи и трудно взимат решения. Докато се чудят между две неща, за тях е много по-удобно да излъжат, отколкото да кажат истината. Те са непостоянни и обикновено си противоречат. Обикновено са склонни към изневяра и това ги подтиква към лъжа. 3. Водолей - можете да им вярват едва след като видите действие от тяхна страна. Ако доказват истинността на думите си, то определено можете да им се доверите и да изградите здраво приятелство или връзка. Те са способни изключително да преувеличат ситуацията. Понякога звучат нелепо за околните и дори да не го осъзнават.

Най-доброто сирене в света е норвежко

В Берген, Норвегия се състоя престижният международен конкурс на производителите на сирене World Cheese Awards, на който бяха представени почти 3,500 вида сирена от цял свят. Голямата награда бе спечелена от местното норвежко сирене Fanaost (зряло сирене от вида Gouda), което се произвежда от фермата Устегорден край Берген. Второто място също бе за норвежко сирене – традиционното кафяво козе сирене Helseit, което е традиционно сирене в норвежката провинция Телемарк. В конкурса бяха представени сирена от 41 страни, сред които огромен брой сирена от доказани страни-производители като Швейцария, Франция, Италия, Англия. Истинската изненада беше рекордният брой местни марки: честта на Норвегия беше защитена от 175 вида. В журито участваха както експерти, така и обикновени почитатели на сиренето – блогъри, журналисти, музейни работници и др., които не са свързани директно с гастрономията. Журито от 230 души включваше 50 норвежци и 180 съдии от 29 държави. Те оценяваха външния вид на сиренето, неговия цвят, консистенция и вкус.

Училище за български народни танци и обичаи "Игранка" отбеляза своята 14 годишнина



За своето съществуване, училището има над 350 участия както в българската общност, така и в богатият многонационален живот на Торонто и Канада. Основателите и хореографи, Катя и Недялко Тилеви, избороха няколко от най-значимите участия на училището: -в тържествата по случай 150 годишнината на

Канада – 2017 г.
-в официалната реклама на провинция Онтарио (Discover Ontario) - 2016 - 2017г.
-в церемонията по откриването на Пан-Американските игри през 2015, хореография – Cirque du Soleil
-в проекта на Ryerson university: "Езикът на танца" – 2014 г.
-представяне на България в националния проект "Многостранното разнообразие на Канада", под егидата на

Министерството на културата в Канада – 2014 г.
-в 29-та Международна фолклорна конференция в Торонто – 2014 г.
-представяне на Канада в 18-ят международен фестивал в Хонолулу, Хавай – 2012 г.

Пожелаваме на "Игранка" още много творчески успехи и да продължава все така успешно да разпространява богатите ни традиции!

ПЪТЕШЕСТВИЯ

Китайските втори съпруги - анахронизъм или реална действителност

Статията се предоставя от patepis.com
Автор : Наталия Бояджиева

Идеята дойде от Моника – моя холандска приятелка. Когато се завърна от Шанхай със съпруга си, между разказите за забележителностите, тя ми спомена и за два феномена, които обикновено убягват на вниманието на туристите – улицата на вторите съпруги и брачния пазар. За първи път чувах за тях и Моника накратко ми обясни, че на тази улица в луксозни жилища живеели младите и красиви „втори съпруги“ на богатите китайци. Те карали скъпи коли и пазарували само в бутици. Любопитството ми се разпали, но Моника не знаеше повече. Подари ми само една снимка, която е направила на брачния пазар. Реших да поговоря с познати китайци, въпреки че темата можеше да е болезнена за тях, съзнавах това. Но нали е част от живота им, а аз искам да го опозная, да разкрия мистерията... – Защо се интересуваш от тази тема – засегна се Джанбин. – Този феномен го има и в Америка, и в някои африкански страни. „Втори съпруги“ (ег паи) стават бедни момичета, които са изгубили своя дух. Понякога те дори обикват своите господари. Всичко лошо изчезва от техния живот за една секунда. Животът им става вълшебна приказка... Хай Мън ми разказа, че когато била двадесетгодишна и живеела в Нандзин, срещнала мъж, два пъти по-възрастен от нея. Той я харесал и ѝ предложил да му стане втора съпруга, тъй като от първата нямал деца. Като военен той нямал право да се разведе и така кръгът на нещастieto му се затварял. Девойката му отказала и те се разделили. Сега той живее в Пекин, навярно си е намерил втора съпруга и се радва на рожба... Но такива случаи са изолирани. По-често разбогателите се мъже, вече на години, не искат да се примирят с природните закони, по силата на които физическата им сила отслабва. Чрез младите си наложници – живи кукли, те демонстрират не само финансова, но и жизнена мощ и енергия... И не е само една улица в Шанхай,

а цял комплекс, многоетажен, известен с наемателките си – шанхайските метреси, наричани благовидно „втори съпруги“. Ег паи са на върха на планината от китайската търговия със секс. Древната роля на наложница има модерен вариант и днес е превърната в доходоносна кариера за някои млади китайки. Това е сделка. Богаташът иска от втората съпруга дете и да го представя в обществото така, че другите мъже да му завиждат. И двете страни имат задължението да се държат благоприлично един към друг, така че да се спечели уважението на другите хора. Това е ключът на загадката – престижът и доброто име на преуспелия, той демонстрира благосъстояние с живота си тамагочи – безправно и безсловесно като прочутата играчка... До неотдавна съпругата сама е избирала наложници на богатия си съпруг, сега тя е избавена от това уничително задължение... Коровосърдечен и непрощаващ бизнес. Много от тези носещи Гучи и караци Беемвета момичета биват изоставяни когато стигнат 30-те и това се знае предварително. Уговаря се един от двата вида договори – краткосрочен или дългосрочен, никога безсрочен... Забранени от закона, но на практика на показ, едновременно им се възхищават и ги осъждат, както конкубините винаги са били. Част от тях са дъщери на селяни, други са студентки, които се издържат по този начин. Начинът им на живот е отражение на възможностите на господаря. Напълно безпомощни в мига, в който той изгуби интерес към тях, остават на улицата без бъдеще. Той пък си избира друга. В специален сайт в интернет може да се прочете лозунгът: „Вторите съпруги са хора и имат своите човешки права“. Адвокат предлага услугите си на тези жени, но те рядко се оплакват. Използвани и потискани от властните си любовници, те приемат това за нещо нормално, за част от традициите... Както очевидно го приемат и първите, законни

съпруги. Тъй като потомството е много важно в китайската култура, Китай практикува полигамия в продължение на хиляди години. В миналото императорите са имали стотици до хиляди наложници. Една китайка ме попита как така в Европа един цар има само една царица, нали властта е в неговите ръце. Китайците винаги са свързвали богатството и властта с многоженството. Законът „едно семейство – едно дете“ е въведен през 1980-те от Дън Сяопин като средство за намаляване на бедността. Богаташите винаги са заобикаляли закона – и това е един от начините. Ако в САЩ и в Европа любовницата се пази в тайна от законната съпруга и от обществото и ако Мария-Тереза Австрийска е била забранила на жените с древни професии да се разхождат на публични места редом до почтените дами, то тук в Азия е точно обратното. Семейните жени доскоро не са имали достъп до външния свят и неговия блясък, наказани да не прекрачват прага на дома си до живот. Техните съпрузи са се забавлявали открито по ресторанти и театри с мин дзи, или момичетата на цветята в Китай или с гейшите в Япония. „...хукнах надолу по улицата край Ширакава, но дори там бе пълно със забързани мъже и гейши, чиито живот бе пълен с цели“. Пред театър „Минамидза“ „тълпи от хора се изкачваха по стълбите и се вливаха в сградата. Сред мъжете в тъмни европейски костюми или кимона се отличаваха няколко гейши в ярки одеяния“ – Артър Голдън – „Мемоарите на една гейша“. Никъде не се споменават съпругите на тези мъже – светските развлечения не са за тях. Да, не може да не са останали следи от старите азиатски представи за ролята на мъжа и жената в обществото. Друг свят, друга подредба на ценностите... И към края – няколко думи за шанхайския брачен пазар – анахронизъм или актуална действителност... В събота и неделя следобед между

12 и 15 часа можете да го откриете в Народния парк, около Порта 5, срещу театъра. Родители, с или дори без съгласието на техните деца, организират срещи и уговарят брачен партньор за наследниците си. Местният сватовник, г-н Фу казва: „Въпреки, че за момичетата от Шанхай не е трудно да си намерят съпруг, все още имам много имена в моите списъци“. Такива пазари има и в други големи градове – например в Янтай родители се събират два пъти в месеца. Бракът в Китай винаги е бил работа на родителите. Един баща държи снимка на дъщеря си и говори на струпалата се около него малка група: „Дъщеря ми следва в австралийски университет. Дошъл съм да й намеря съпруг“. На снимката се вижда как родители преписват данни от списъци на кандидат женихи – височина, тегло, образование, професия и заплата. Само след десет години тук ще има 24 милиона неженени мъже, които не могат да си намерят съпруги. И сега в някои гранични с Виетнам райони се внасят нелегално виетнамки за съпруги... С присъщия си оптимизъм Сун внесе „светлинка“ в обсъждането на иначе мрачната според мен тема: „Ег паи? Да, знам, има ги много и в Хай Джинюан (нашият квартал е луксозен, но не знаех, че се ползва с такава слава) – засмя се тя: – Даже познавам лично една. Родителите не се гневят, че са избрали такъв път, защото дъщерите им разполагат с много пари и им помагат. А и ако момичетата са умни, могат да спестят пари и да се омъжат за някое хубаво момче... Да, и за брачния пазар съм чувала – там едни родители представят децата си на други родители в търсене на подходяща партия. Младите са много заети с работа и нямат време за запознанства и срещи.“ – И животът им става вълшебна приказка – каза замислено Джанбин. Дали...?

427,000 лв. бяха открити в сейфа на главния секретар на ДАБЧ

Равностойността на 427,000 лв. в евро, щатски долари и левове са били иззети от банкова касета на главния секретар на Държавната агенция за българите в чужбина Красимир Томов, съобщиха от Специализираната прокуратурата. Достъп до касетата е имал единствено той, уточняват от специобвинението. Държавната агенция за българите в чужбина

(ДАБЧ) е обект на разследване за корупция при издаването на документи за български произход на чужденци. Бившият председател на Агенцията Петър Харалампиев и главният ѝ секретар Красимир Томов са в ареста, като според съда на този етап са събрани достатъчно данни, че двамата са получавали пари във връзка с издаването от ДАБЧ документи за доказване на български произход. Обвиненията към Петър Харалампиев са за подкуп от €5,000 и пет случая, в които е получил по €350, за да въздейства на свои подчинени, за да задвижат документи за българско гражданство. Красимир Томов е обвинен, че два пъти е повлиял на свой подчинен, за да вземе такова решение, от което е получил суми от €800 и €1,500. Схемата, по която

действала престъпната група, в която освен представители на ДАБЧ имало и посредници, бе описана от прокуратурата по време на арестите. Лицата, които искали да получат удостоверения за българско гражданство, търсели съдействие от агенцията. Става дума най-вече за граждани на Украйна и Молдова, които всъщност са с български корени, но чакали по година да получат удостоверения, което ги принуждавало да дават подкупи. Установено е забавяне с около година на 20,000 преписки в ДАБЧ. Тарифата за купуване на документи от ДАБЧ варирала между €5,000 и €8,000 и са издавани по 30-40 такива документа седмично. Цената зависела от това дали трябва да се ускори издаването на документ за български произход, какъвто желаещият действително притежава, или трябва да се изготви неверен документ. Основно в първата категория влизали граждани от Украйна и Молдова, а за вторите фалшиви удостоверения – граждани от съседни на България страни, и дори такива с криминално минало. 114 души, от взелите българско гражданство, са издирвани от Интерпол. Получаването на сумата се разпределяло по веригата от посредниците до ръководството на комисията. Според прокуратурата Харалампиев и Томов са получавали по около €1,000 на всеки случай. Вицепремиерът и лидер на ВМРО Красимир Каракачанов е предложил назначаването на Петър Харалампиев за директор на Агенцията за българите в чужбина (ДАБЧ).

Need a Mortgage?

"I will get the best Rate your income can afford!"

Таня Иванова

Mortgage Agent

Lic. # M18000293

Direct: 437-345-2572

Office: 905-595-3464

smortgagedone@gmail.com

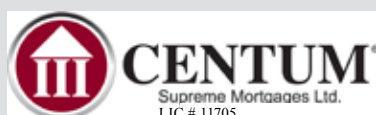
www.taniaivanova.com



**ПОКУПКА НА ИМОТ
РЕФИНАНСИРАНЕ
ПОДНОВЯВАНЕ**

- 100% Финансиране
- Най-ниска лихва
- Финансиране с 20 различни банки
- Self Employed? No problem!
- Нови имигранти без кредитна история
- 25% downpayment immediate approval
- 2-nd mortgage upto 90%

Аз ще ви намеря най-добрите условия за финансиране



* All rates are subject to change without notice.

Brexit ще се отрази негативно и на България

58% от допитаните очакват износът на България към Великобритания да намалее. Едва 25% виждат възможности да се завърнат работещите българи от Великобритания в родината си и частично да бъде решен проблемът с липсата на човешки ресурси за бизнеса. 72% от представителите на българския бизнес смятат, че след Brexit цените на вносните стоки от Великобритания, основно автомобили и лекарства, ще поскъпнат. Това показва експресно проучване на Българската търговско-

промишлена палата сред членовете ѝ. Очакванията са оборотите на фирмите, които търгуват с Великобритания, да тръгнат надолу. Brexit ще причини сериозни загуби на всяка пета българска компания. 31% от участващите фирми в допитването имат бизнес или търговски отношения с Великобритания. 28% пък са тези, които смятат, че излизането на Великобритания от ЕС, ще се отрази негативно на България, било то пряко или индиректно.

		9		7	1			
	1	5			9	7		
							4	
		2						
				6		1		
6					7	8		9
		6			8	3	5	
2								6
9								



**КАРАТЕ
ЗА ДЕЦА
И
ВЪЗРАСТНИ
В
Торонто
и
Мисисага**

KARATE KYOKUSHIN

Krastev Kyokushin Karate Academy

2359 Royal Windsor Dr, Unit #11, Mississauga

1083 Pappe Ave, Toronto

Валентин Кръстев: 416-993-8538

info@academykyokushin.com

www.academykyokushin.com

SINGLE GROUP LOGISTICS CORP.



ПРЕДЛАГА РАБОТА НА AZ DRIVERS И OWNER OPERATORS

AZ DRIVERS

- \$0.55-0.58 C на всички практически мили
- Заплащане всеки две седмици
- Бонуси за безопасно каране
- Бонуси за отговорни шофьори
- Плащане на всички допълнителни спирания и разтоварвания
- В къщи в удобни за вас дни
- 24/7 NO FORCE DISPATCH



OWNER OPERATORS

- DRY VAN/REEFER/FLAT BED LOADS
- \$1.55-\$1.75 PER MILE ON ALL MILES
- STEADY RUNS
- 88% GROSS
- FULL & PARTIAL FREIGHT
- КАРТИ ЗА ГОРИВО
- ЗАПЛАЩАНЕ ВСЯКА СЕДМИЦА
- РЕМАРКЕТА ПОД НАЕМ
- ПОМАГАНЕ С PERMITI I IFTA
- 24/7 NO FORCE DISPATCH



За повече информация на български се
обадете на Мето на Toll Free **855-899-4920**

Колетни пратки до България и други краища на Европа

 **905 499 1122**

 **FREE pick up within GTA**














 **Online tracking**

 **ATLANTICEXPRESS.CA**

 **въздушен превоз**

 **морски превоз**



-  BULGARIA
-  CROATIA
-  CZECH REPUBLIC
-  GERMANY
-  HUNGARY
-  MOLDOVA
-  POLAND
-  ROMANIA
-  RUSSIA
-  SLOVAKIA
-  UKRAINE
-  UNITED KINGDOM
-  OTHER COUNTRIES

ATLANTIC
Express Corp.

3262 LENWORTH DRIVE,
MISSISSAUGA, ON, L4X 2G1

 toronto@atlanticexpress.ca

Театър “Отражение” с две представления в Торонто
на **1 декември** - Маршрутка
и
2 декември - Песента на цикадите
Очакваме ви!

TORONTO  TORONTO

ПРЕДСТАВЯ



Елин Рахнев
МАРШРУТКА
Постановка
Симеон Димитров

ПРЕМИЕРА

1 декември 2018 от 7:30pm.

Tickets online at www.ticketrookie.com
Bishop Marrocco/Merton Secondary School
1515 Bloor Street West, Toronto, ON. M6P 1A3

Пиесата не е препоръчителна за деца под 16 години!

представя **ПЕСЕНТА НА ЦИКАДИТЕ**

Театрална постановка на
Мария Н. Ангелова и Симеон Димитров

Премиера – неделя, 2ри декември, 2018 от 18:30 ,
Papermill Theatre, 67 Pottery Rd, Toronto, ON , M4K 2B9

Билети: 647.878.5807 \$30





Flamingo's Restaurant & Bar
385 The West Mall
(416) 913-9258

Flamingo's proudly presents Milomir Grbović ŽUTI
& guest Miroslav Varagić!
Call us to make your reservation.
Entertainment you will not want to miss out!
416.913.9258




ŽUTI
live
&
Miroslav Varagić
violin performance

Китайците купуват половината луксозни стоки в света

Китайските потребители продължават да са в центъра на вниманието на производителите на луксозни стоки, след като ново проучване на консултантската компания Bain сочи, че те ще бъдат основният двигател на

близо половината от световната търговия със скъпи стоки до 2025, предаде Associated Press. Според Bain китайците ще покрият 46% от световните продажби на луксозни стоки на стойност около 365 млрд. евро за само 6 години.

През 2017 те са представлявали една трета от всички продажби на луксозни дрехи, аксесоари и козметика. Според проучването на Бейн продажбите на луксозни стоки тази година ще се увеличат с 2% до 260 млрд. евро спрямо

254 млрд. евро през 2017, като се изключват предметите на луксозното изкуството, дизайн и декорация.

NASA ще изпрати астронавти на Марс

..., въпреки че те ще са изложени на риск от смъртоносна радиация, потенциална загуба на зрението и атрофия на костите, заявиха експерти от ведомството, цитирани от AFP. Според тях човек може до 25 години да стъпи върху марсианската повърхност.

"Със сегашния и с малко увеличен бюджет ще са нужни 25 години, за да се решат тези проблеми", поясни бившият астронавт на NASA Том Джоунс. Става въпрос за сериозни проблеми - пътуване до Марс, която се намира на 225 млн. км. от Земята, ще отнеме 9

месеца. Учени предупреждават, че продължителният престой в състояние на безтегловност може да увреди кръвоносните съдове на ретината, влошавайки зрението. Продължителното пребиваване в космоса води до загуба на калций в костите и за учените ще е трудно

да преценят какъв ще е ефектът от 1-годишна мисия на Марс, предаде БТА. Ще трябва да се намери и решение на проблема, свързан с радиацията. При пътуване до Марс астронавт ще бъде изложен на толкова радиация колкото през цялата си кариера.

В Иран бе обесен "султанът на монетите"

... заедно с негов съучастник, съобщиха световните агенции, позовавайки се на ирански държавни медии. "Султанът на монетите" Вахид Мазлумин бе осъден за манипулации на валутния пазар, а при арестуването му бяха открити 2 тона златни монети. Вторият екзекутиран е бил съучастник на Мазлумин. И на двамата бяха повдигнати обвинения в корупция, нарушаване на законите за валутно-парична регулация на страната и контрабанда. От август Иран

взема извънредни мерки за противодействие на корупцията и спекулата, които са отговор на тежката икономическа обстановка в страната и обезценяването на риала. Извънредните мерки включват създаването на специализирани съдилища, които да се занимават с икономически престъпления. Красноречиво доказателство за икономическата криза е рязката девалвация на националната валута с близо 70%, припомня Reuters.



Bebo's Authentic Grill
 Chevapi * Burek * Pljeskavica
 Walk-In, Take Out, Delivery, Catering
533 Evans Ave., Etobicoke
 tel: (647) 352-2400
 www.bebosauthenticgrill.ca

Breakfast Menu (7am-11am)
 . Eggs Any Style . Pancakes . French Fruit Plate
 . Omlettes French style . A complete meal
 . Benedict . Hot and Cold Beverages

Lunch-Dinner Menu (11am-7pm)

Catering Menu

Mains Karadjordjeva Roll Veal \$10, Pork \$9 Moussaka (Per PC) Beef and Potato \$10 Stuffed Pepper (Per PC) Beef and Rice \$3.50 Rice & Mushrooms \$3 Chevapi (5 PC Min) (mini beef sausages) (Per Pc) \$1 Sudzuk (5 PC Min) (Per Pc) \$1.50 Souvlaki (2 PC Min) Pork (Per stick) \$3.50 Chicken (Per stick) \$3.50 Seafood Fresh Whole Seabass \$16 Bassa Fillet \$14, Salmon \$14 Shnitzle Pork \$6, Chicken \$7, Veal \$8 Cabbage Rolls (Per PC) Beef and Rice \$3.50 Mushroom/Palenta \$3	Pierogies(6 PC Per Order) Sour Cabbage \$6 Cheese \$6 Pljeskavica 5o.z \$6, 10o.z \$8 Burek Beef \$8, Cheese \$8 Spinach \$8, Potato \$7 Soup, Stew (Noodle or Dumpling) Chicken \$5, Beef \$5, Goulash \$10 Tarhana (Sour Dough Tomato) \$5 Pasulj(Bean Soup) \$5 Sandwich Blt \$5, Tuna \$5, Shnitzle \$9, Egg \$6 Desserts Baklava Pastry \$4 Hurmasica Pastry \$3 Custard Cake (Pineapple) \$5	Cupavci(Coconut Sponge Cake) \$2.50 Palacinka(Crepes) \$3 Krofne (Donuts) \$2.50 Sides Lepinja Bread \$2 Rice \$4 Potato(Mash,Fries, Baked) \$4 Potato Pancake \$4 Pasta \$4 Mixed Veggies \$4 Ajvar(pepper spread) \$2 Cheese Spread \$2 Salads Sopska(w Feta Cheese)\$5 Spinach \$5 Kiseli Kupus \$5 Tursija \$5 Kupus \$5 Russian salad \$5 Egg Plant \$5 Hot & Cold Hot Beverages
---	---	---

НОВ ЕВРОПЕЙСКИ РЕСТОРАНТ в Ричмонд Хил
Stroganoff Restaurant
 10 Headdon Gate, Unit 2-3, Richmond Hill
 Major Mackenzie Dr/ Just East of Bathurst
 www.stroganoff.co (905) 780-7575
 Walk-In, Take -Out



Stroganoff RESTAURANT
 Автентичен европейски ресторант, с много вкусна храна и дневни специалитети.
Обяд, вечеря, алкохолни напитки
 Подходящ е за групи, деца, партита

РАКИЯТА Е В ОГРАНИЧЕНО КОЛИЧЕСТВО. ПОБЪРЗАЙТЕ ДОКАТО НЕ Е СВЪРШИЛА!

ПРЕВЪЗХОДНИ ЧЕРВЕНИ ВИНА ЗА ПРАЗНИЦИТЕ В LCBO

Насладете се на разнообразна и вкусна гръцка храна и очарователна атмосфера на гръцко гостоприемство в сърцето на Danforth Ave.



Dine-In : Take-Out : Catering : Delivery : All with the same great taste



Taste our modern Greek Cuisine and feel the passion we put into our dishes.



Estiatorio
Soulas
Modern Greek Cuisine

500 A Danforth Ave, Toronto

(416) 778-0500

info@soulas.ca, www.soulas.ca

Подходящо място за срещи с приятели и роднини, бизнес срещи, и различни видове тържества.

Live Salsa Music on Tuesdays!



Латино
Американска
музика на живо
всеки Вторник



156 O'Connor Dr. / Pappe Ave. (416) 423-0803



THEODOROS
PANOUNIS
IRINI
ALEXANDROU
NANCY NAZIRI

exclusively at
FOTIA
TAPAS BAR

LIVE

fotiatapasbar.com



**ГРЪЦКИ РЕСТОРАНТ
И БАР "Fotia"**
с вкусна храна и
**музика
на живо.**
**East Yorks Hottest Live
Greek Music!**

Open Wed to Sun 9pm to 3am

Mediterranean Cuisine - Live Music - Vibrant Atmosphere

MOLDOVA RESTAURANT



Autumn Promotion
10% OFF LUNCH
5% OFF DINNER
and more...
Exclusively at
1000 Danforth St., Unit A111
North York, Ontario M2M 3P2

GIFT CARDS The Best Present
You Can Give To Your Loved Ones



**Молдовски, Украински, Кавказки,
Грузински, Арменски и Български ястия**

Нашият ресторант предлага голямо разнообразие на пресни, домашно приготвени храни за всеки вкус. Цените ни са много достъпни.

ПРИЕМАМЕ ЗАЯВКИ ЗА ТЪРЖЕСТВА И БАНКЕТИ!

За повече от 45 човека закриваме залата.

Можете да поръчате музика на живо-джаз или друга класическа музика.



Молдова ресторант
предоставя кетъринг за
Източно Европейския
магазин
Avedis Deli в Barrie

(416) 665-4566

www.moldovarestaurant.com

5000 Dufferin Street, Unit 1

(just south of Steeles) Toronto, On, M3H 5T5

We are open 7 days a week, Monday to Friday 11 am - 11 pm
Saturday and Sunday 12 pm - 11 pm

ДЪЛГООЧАКВАНАТА

Троянска Сливовка 4 год. отлежала ракия пристига в Онтарио на 10 ноември!

ТЪРСЕТЕ В LCBO

VINTAGES#: 618173

Ракията е в
ограничени
количества.
Побързайте!

НАЛИЧНА
в LCBO
на щанда на
VINTAGES



Demetra Vino Prospera Inc.
Email:sales@demetravp.ca

KOSTAS MEAT & DELI



ОГРОМНО РАЗНООБРАЗИЕ НА ВСЯКАКВИ ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ, ПРОДУКТИ ОТ БЪЛГАРИЯ

ВСЯКАКВИ ВИДОВЕ СИРЕНА И КАШКАВАЛИ, ВИАНАГИ ПРЯСНО МЕСО-СВИНСКО, АГНЕШКО, ТЕЛЕШКО, ПИЛЕШКО, ГОВЕЖДО



NEW

FRESH MEAT

259 Ellesmere Rd, Scarborough
(SW corner of Ellesmere & Warden) 416-444-3036

Kostas Bakery

265 Ellesmere Rd
(647) 748-9229



Всеки ден нови сладкарски изделия.
Пресен хляб, торти, сладкиши,
кремове, бакава, кадаиф.
Пити и жито.



Old Mill Pastry & Cafe

780 Burnhamthorpe Rd. Unit#12/ Mavis

905-232-5246

- Внос на европейски продукти, консерви, подправки, сирена, кашкавали, салами, пушено месо, колбаси и др.
- Домашно приготвена храна: супи, гулаш, пълнени чушки, сърми, боб, кебабчета, плескавици.
- Всякакви видове десерти, торти за рождени дни и др. тържества.
- Тави с баница готова за печене печене в къщи
- Тави с кюфтета готови за печене в къщи



Mark's Hungry Deli & Kitchen

24 Chauncey Ave, Etobicoke, ON M8Z 2Z4

www.marksmennonitemeats.ca

Bloor St. W

Chauncey Ave. ●

Six point Rd.

Islington Ave.

- Fresh meats.
 - Smoked meats. Deli counter
 - Euro products
 - Hand made Bakery items
- Mark's Traditional Waterloo approach**
- Locally farmed and micro batched
 - Humanely raised without antibiotics
 - Free from gluten and allergens-Low sodium



Lunch Special,
Frozen
Home dinners

COME IN AND TRY OUR
FAMOUS SCHNITZEL ON
A BUN FOR
LUNCH!

ALONG WITH OTHER
DAILY LUNCH SPECIALS





INGREDIENTS:

- + 3 oz Cortel Brancy
- + 16 oz Cream cheese
- + 1/2 cup Sugar
- + 1/2 tsp. Vanilla
- + 2 Eggs
- + 1 ready-to-use Graham-Cracker crust

1. Heat oven to 325°F.
2. Beat Cortel Brandy, cream cheese, sugar and vanilla with mixer until blended. Add eggs; beat just until blended.
3. Pour into crust.
4. Bake 40 min. or until center is almost set.

Cool. Refrigerate 3 hours.

CORTEL COSMO



INGREDIENTS:

- 1 1/2 oz Cortel Brandy
- 1 1/2 oz triple sec
- 1 1/2 oz cranberry juice
- 1 lime twist

METHOD:

Combine first three ingredients into a cocktail glass, blending well, then garnish with a twist of lime.

NAPOLEON EGG-NOG



INGREDIENTS:

- 1 oz Cortel Brandy
- 1 1/4 oz milk
- 1/2 simple syrup
- 1 egg yolk
- Garnish with nutmeg

METHOD:

Pour the brandy and milk into a simple cocktail shaker. Add simple syrup and egg yolk with crushed ice. Shake well and strain into a stemmed coffee mug or glass. Garnish with fresh grated nutmeg if desired.

GIRL'S NIGHT BRANDINI



INGREDIENTS:

- 2 oz Cortel Brandy
- 1 1/2 oz orange liqueur
- 1 leaf bruised sage
- 1 cherry of choice
- Citrus fruit of choice

METHOD:

Stir brandy and liqueur lightly over rocks. Garnish with sage, cherry and citrus fruit of your choice.

XO GINGER-SPLASH



INGREDIENTS:

- 2 oz Cortel XO Brandy
- 4 1/2 oz ginger ale
- Garnish with lime twist

METHOD:

Combine Cortel brandy and ginger ale in a tall glass over decorative ice, then top with a lime twist.

BRANDY-TOPPED CREME-BRULEE



INGREDIENTS:

- + 2 oz Cortel Brancy
- + 6 Egg yolks
- + 6 tbsp. Sugar
- + 1/2 tsp. Vanilla
- + 2 cups heavy Cream
- + Fruit garnish of choice

1. Heat oven to 300°F.
2. Beat egg yolks, 4 tbsp sugar & vanilla until thick & creamy.
3. Pour mixture into bowls.
4. Bake 30 min. Cool. Refrigerate 1 hour.
5. Combine Cortel Brandy, 2 tbsp sugar and custard. Melt for 2 minutes and let cool over previous mixture.



www.eurovintage.com

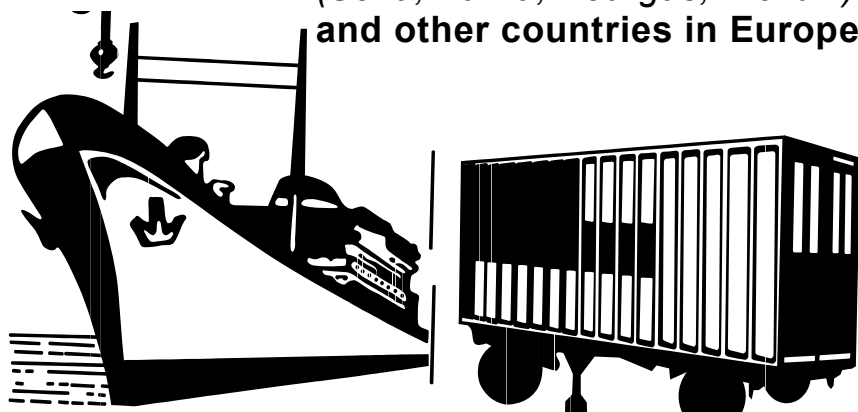
7	2					5
9		5		6		8
8						4
		9			7	
			6			
2		5		8		3
		4	9			
	6	3	1			
	1					4

			9	2		
		7				6
			5		2	7
						9
9	3		6			8
		1			5	
6		2				
	8					4
			1	9		5



SHIPPING & MOVING TO BULGARIA

(Sofia, Varna, Bourgas, Plovdiv) and other countries in Europe



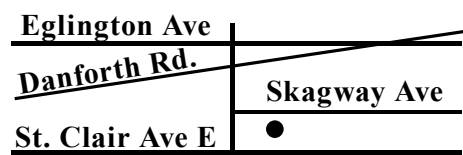
Intl Shipping & Moving of:

- FURNITURE
- TRUNKS
- AUTOMOBILES
- COMMERCIAL CARGO

Services:

- WRAPPING
- WEEKLY LOADINGS
- FREE ESTIMATES
- EXCELLENT PRICES

29 Skagway Ave,
Scarborough
(416) 265-4686
Toll: 1-877-681-3353
Fax: (416) 265-4121
info@kronoscanada.com
www.kronoscanada.com



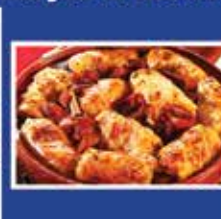
SINCE 1982 IN SERVICE
We Take Care of Your Things
Because we Protect our Name
Chicago **Pireaus**
2520 S. State 7-9 Arachtou S
Chicago, Ill.60607 Moshato, GR.183
Tel:(312)326-7590 Tel:(210)483359



6 Lebovic Avenue, Scarborough, ON, M1L 4V9



For 22 years we have been proudly serving the European community with quality products from countries such as Romania, Hungary, Bulgaria, Greece, Italy and Germany. We are proud importers of the best quality products from Europe that are second to none. We would love for you to come in for a visit and to experience the joys of eating foods that remind you of back home!



PRODUCTS AVAILABLE:

- Homemade Sausages
- Smoked Sausages
- Bologna
- Salami
- Smoked Back Bacon
- Bacon Chips
- Schnitzel
- Cabbage Rolls
- Soups & Spreads
- Cakes & Pastries
- Home Made sweet breads
- Specialty breads for occasions
- Imported products From Europe
- Platters made to order
- And too many more to mention



HOURS OF OPERATION

MONDAY - FRIDAY - 10am-8pm
SATURDAY - 10am-6pm
SUNDAY - 10am-5pm

6 Lebovic Avenue
Toronto, Ontario
M1L 4V9

Tel: 416-495-0368
Fax: 416-495-0958
www.abceurodeli.com
info@abceurodeli.com
facebook.com/abceurodeli



Празнувайте с нас 1-ви декември - националният празник на Румъния (Romania's Great Union Day)

Елате да отпразнувате 100-годишнината на великия съюз на Румъния в **ABC Euro Delicatessen** в събота, 1 декември от 12 до 13 ч. Националният празник на Румъния чества великото обединение на Трансилвания, Бесарабия и Буковина с Княжество Румъния на 1 декември 1918 г. Ще има безплатна торта, докато наличностите позволяват, и както винаги ще имате възможност да закупите вкусна храна, която ще ви напомни за дома!



Нови продукти



В допълнение към всички обичайни, **ABC Euro Delicatessen** предлага и изобилие от нови продукти, вариращи от вкусни хлебни изделия като датски сладкиши, щрудели, рогали, сметанови рогчета и макарони. Нови вкусни замразени продукти като пици, картофи с чесън и розмарин, ордьоври, пирогови, говежди и свински чевапи. Вече можете да намерите асортимент от коледни шоколади и бонбони директно от Румъния.

Коледни и новогодишни поръчки

Ако възнамерявате да поръчате някои от любимите си ястия за празниците, ви препоръчваме да направите поръчка не по-късно от неделя, 16 декември. **ABC Euro Delicatessen** започна вече да приема всички поръчки и те могат да бъдат направени или в магазина, или по телефона, или онлайн за ваше удобство на www.abceurodeli.com

Топлата кухня на **ABC Euro Delicatessen** има някои горещи нови продукти, които да опитате като вкусни емпагани с



www.Romanian.Center



Romanian communities
in Canada
A modern online directory

Join Us!
Promote your event
or business
today!

Visit the website www.Romanian.Center

- ✓ Find Romanian associations, businesses, doctors, stores, schools.
- ✓ Be informed about Romanian events in your city.
- ✓ Pick the greatest Romanian restaurant to spend an unforgettable evening.

Register your business or event

- ✓ Showcase your activity; be known by the community you belong to and by others.
- ✓ Be present in our newsletter.
- ✓ Promote the events you organize, including online ticket sale.

Great advertisement opportunities at competitive prices
Contact us at center@romanian.center
Like & Follow us on @TheRomanianCenter

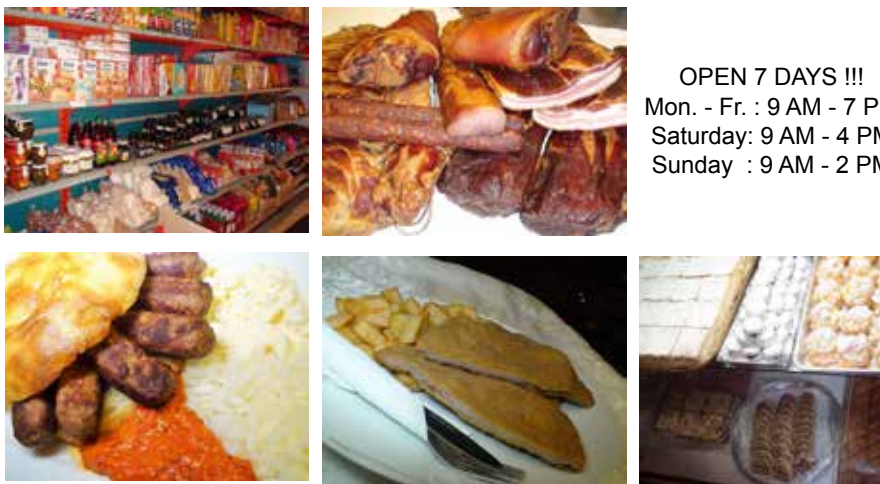
events • media • business • associations • advertising
community • travel • restaurants • embassies • and more

Pastries & Delicatessen

tel: 416 626 9329

290 The West Mall, Etobicoke

**Продукти от Европа.
Домашно приготвена храна,
сладкарски изделия**



OPEN 7 DAYS !!!
Mon. - Fr. : 9 AM - 7 PM
Saturday: 9 AM - 4 PM
Sunday : 9 AM - 2 PM



**DINNER | TAKEOUT | CATERING | PRIVATE FUNCTIONS & EVENTS
LIVE MUSIC ON THE WEEKENDS**

ZAM

RESTAURANT & BAR



@ZAMRESTAURANT

1340 THE QUEENSWAY, ETOBICOKE | 416-252-0170

WWW.ZAMRESTAURANT.COM



Vienna Fine Foods
1050 Birchmount Rd., Scarborough
(north of Eglinton), 416-759-4481

High quality European products, chocolates and cookies from Germany and Austria, smoked and fresh meats, cheese, homemade salads and fresh bread. *While you're here, stop by their Hot Food Counter to have a hot meal or simply just take it with you.*

Daily Hot Meals Specials



The HOT MEALS includes: Schnitzels, Soups, Hamburgers, Goulash, Sausages, Fish, Ribs, Chicken, Potato Pancakes. You are always welcomed!



876 Markham Road, Scarborough
Tel: **416.438.1561**, Fax: 416.438.1819
fabian.cafe@gmail.com, www.fabianscafe.com
Dine In Store Hours:
Take out, Skip the Dishes Deliv- Tue-Sat 9am-6pm, Sun 10am-5pm



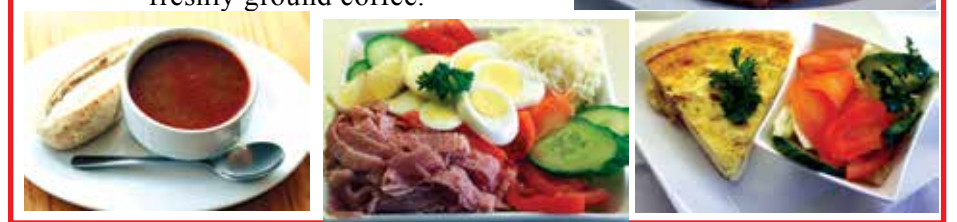
Since 1963 at the same location, the same perfect quality of the food and great service!

You will find a large fresh selection of European-style cakes and pastries, handmade chocolate confections, truffles and butter cookies.

They can be packed in gift boxes.

It is a cozy European sit-down café where you can enjoy a wide variety of homemade lunch specialties such as Quiche Lorraine, Crepes, Goulash soup, Wiener Schnitzel, etc.

And of course to top it off, our spectacular desserts and freshly ground coffee.



Камери в Китай разпознават хората само по походката

Китай вече използва нов софтуер за наблюдение в Пекин и Шанхай, който, според властите, може да идентифицира хора по тяхната походка. Главният изпълнителен директор на Watix - компанията, която стои зад технологията, твърди, че тя ще помогне при проблемите със софтуера за лицево разпознаване, информира Associated Press. Софтуерът взема силуета на човек, както и стила на походката му от видео за наблюдение, след което създава 3D модел. Той разпознава дължината на стъпките, широчината на крачките, ритъм, скорост, динамична база, ъгъл на стъпалото, ъгъл на бедрото и други компоненти, според Asia Times. След това видеото се пуска през специален софтуер, който напасва походките на хората с тези от база данни, казва главният изпълнителен директор на Watix Хуанг Йонжен. На практика, на софтуера са му необходими 10 минути, за да прегледа едновременно видео за наблюдение и да направи връзка. Според Хуанг, неговият софтуер може да разпознава хора на разстояние до 50 метра и работи с точност от 94%.

Копаенето на Bitcoin е по-скъпо от добива на злато

За копаенето на криптовалута се изисква мощна изчислителна техника, която консумира огромно количество енергия и създава натоваване върху природата в планетарен мащаб. Само в мрежата Bitcoin се случват около 50 квинтилина операции на секунда. По данни, получени от учени, за година за копаенето на криптовалута в мрежата Bitcoin са похарчени 30 млрд. киловатчаса, което е сравнимо с разходите за енергетиката на страна като Дания или Норвегия. Според изчисления добивът на 1 Bitcoin струва 4 пъти по-скъпо от медта или златото и два пъти от платината и други редки метали. Единственият природен ресурс, който струва по-скъпо за добиване от криптовалутите, е алуминият.

Google доставя интернет в Африка с балони

Прокарването на интернет в ниско населените райони на Африка е огромно предизвикателство, главно поради липсата на всякаква инфраструктура. Loon, дъщерна компания на Alphabet - собственикът на Google, твърди, че е намерила решението. Става дума за флотилия от балони. Компанията си партнира с Telkom Kenya Ltd. за изграждането на мрежа от летящи балони с цел свързването на хората в източната африканска страна с интернет. Проектът ще стартира през 2019, предава Bloomberg. Кенийският проект на Loon е базиран на технология, използвана за временно свързване на хората в Пуерто Рико, след като ураганът Мария връхлетя острова през 2018. В Кения проектът ще започне с около дузина балони, които ще бъдат достатъчни за покриването на приблизително 10% от страната. През 2016 Facebook заряза друг план за разпространение на интернет чрез сателите, изстреляни от SpaceX. От своя страна, компанията на Илон Мъск също иска да участва в глобалното разпръскване на достъпа до интернет чрез изграждането на мрежа от сателити, които да опашат Земята.

Job Offer

Hiring 4 chefs. We are a new restaurant located in Scarborough, Ontario, Barans Turkish Cuisine & Bar.

We are hiring 4 chefs in total, for permanent positions. Minimum four years experience as a head chef in the specific areas listed. Hourly wage is \$22.50. Must know enough English to communicate the menu.

Two chefs for the preparation and cooking of kebabs. Chefs must be a specialist in meat, skilled in the butch-

ering and preparation of the meats. Chefs must know how to prepare and cook Kebabs to perfection. Chef must know how to prepare the meat and marinate of Turkish Döner Kebab. Everything is prepared with hands, and knives, therefore chefs must know how to prepare them using these equipment only. They must hold knowledge of the Kebab culture existent in Turkey, and the menu surrounding it, to be able to independently prepare and execute a menu.

One chef who specializes in "Hot and Cold Mezzes" of Turkish cuisine, and must have extensive knowledge of red meat, chicken, and fish prepared in styles belonging to Turkish cuisine. Also, chef must know how to make milk desserts belonging to Turkish cuisine. Chef must be independent to create and execute a menu.

One chef who specializes in the use of a wood fire oven. Chef must know and specialize in the variety of Turkish Pides,

and Lahmacun. Know how to make dough and bread. Must know how to make many varieties of Turkish Baklava, fresh and handmade. Chef must be independent to create and execute a menu.

Contact us via email with a resume, or visit us at the Restaurant. info@barans.ca

2043 Eglinton Ave E
Scarborough, ON,
Canada
M1L 2M9
(416) 750 4545

ТЪРСИМ ЕКИПИ ЗА БОЯДИСВАНЕ С ОПИТ, НЕОБХОДИМИ СА ЗА EXTERIOR AND INTERIOR SUBDIVISION WORK.

Трябва да имат инструменти, кола и SIN.
Обадете се на: 905-814-8629
Пон.-Петък 7AM-5PM.

Бил Гейтс показва тоалетна работеща без вода

..., която ще помогне да бъдат спестени \$233 млрд. годишно, намалявайки разходите за лечение на холера, диария и други недъзи, свързани с липсата на добро ниво на хигиената. Презентацията се състоя на технологично изложение в тай Пекин. Гейтс определи своето устройство като най-голямото постижение в сферата на санитарията през последните 2 века. Работещата без вода тоалетна на Бил Гейтс преработва отпадните

продукти, превръщайки ги в тор. Това изключва необходимостта от свързване с канализация. Бизнесменът се появи и пред зрители в бедните райони на Южна Африка. По думите му, именно в подобни местности неговата тоалетна ще бъде от огромна полза. Благодарение на новата технология ще бъдат намалени разходите за лечение на инфекциозни болести.

ОТГОВОРИ НА СКАНДИ

Водоравно: Завързак, Икона, Епока, Литак, Игнис, Мекичар, Атентат, Росер, Наполи, ЕНИ, Замък, РУПите, Крина, Недъг, Сена, Жал, Кандид, Лудата, Меди, Иго, Тенис, Сила, Колос, Угаин, Катлея, Кираса, Сладкар, Нрав, Зоман, Ани, Растер, Мас, Чико, Югенд, Зуум, Капак, Еон, Мародер, Лунатик, Юни, Обой, Губерка, Лет, Одитор, Кирка, Маго, Стабил, Писанка, Бивак, Квик, Калинка, Кота, Маас, Кариоки, Банги, Монтана, Добър

ден, Змей, Мцири, Рупор, Аси, Епос, Лед, Реплика, Кладенец, Алина, Бак, Оратор, Боулинг, Напа, Унитра, Тактика, Тенор, Байер, Брод, Жлеб, Аукцион, Граниво, Естонци, Стачник, НЕК, Буик, Таратор, Училище.

Отвесоно: Шалтер, ГУЛаг, Нотка, Мелон, Леу, Вие никога не ми давате парите си, Мътнина, Адина, Ибис, Йодат, БТК, Рат, Антик, Дротик, Сетре, Изказ, Денар, Обол, Ком, Ноа, АНТ, Танин, Раздор, Канцлер, Буца,

Ски, Медик, Суей, Партиец, Такир, Гръд, Сантур, Милиард, Байц, Бинокъл, Трем, Сиони, Хокеист, Кис, Гуслар, Луканка, Утрото, Косер, Диев, Кубинки, Реали, Нар, Русаля, Манерка, Дуплика, Чам, Пета, Запарка, Топлина, Гну, Енина, Косатка, Боинг, Брич, Реката, Ким, КИА, Бобърка, Траки, Пипе, Морач, Митар, Неон, Кочо, Желание, Лаванда, Бандини, Калвадос, Колега, Гестапо, Вещ, Пари, Лисабон, Токсини, Караоке.



Патриция Алексиева и Младен Алексиев

ЗАСТРАХОВКИ



Medical Insurance for Visitors to Canada,
Parent Super Visa and Canadian Travellers

Toll Free: 1-877-838-0020

www.VISITORSinsurance.ca

www.TRAVELLERSinsurance.ca

Owned and Operated by Easy Links Financial Inc.

Роботите скоро ще управляват парите ни

Роботите се доближават до момента, в който ще могат самостоятелно да управляват парите ни, пише Bloomberg. AllianceBernstein Holding усъвършенства своя виртуален асистент Аби, която вече може самостоятелно да предлага облигации за покупка или продажба на база на тяхната

цена, риск и ликвидност. За разлика от човек обаче, дори той да е най-опитният трейдър на света, Аби 2.0 може да сканира огромни обеми от данни, да филтрира безкрайната "вселена" от облигационни емисии и да идентифицира потенциалните изгодни сделки само за секунди. Алгоритъмът може да "отсява"

атрактивните облигации, които човешкият фактор е пропуснал, да посочва евентуални грешки, както и да комуникира с подобни чат ботове на други финансови компании. "Хората и машините вече трябва да работят в по-тясно сътрудничество, за да могат да "изпреварват" пазара, да откриват бързо печелившите сделки и да

управляват по-добре рисковете. При всички положения обаче финансовият холдинг, който управлява активи за над \$550 млрд., ще продължи да разчита на хората за окончателното одобрение и потвърждаване на сделките.

Всички видове ЗАСТРАХОВКИ в Онтарио:

- Автомобил, къща, бизнес.
- Застраховки живот, инвалидност, пътуване.
- Конкурентни цени за шофьори без или с малко опит в Канада.
- Безплатна консултация на български или английски език.



Иван Иванов

Тел: 647-377-3532

ivan@waddellinsurance.com

Waddell Insurance Brokers Limited

110 Matheson Blvd. West, Suite 202, Mississauga, ON L5R 4G7

Ph: 905-712-8400, Fax: 905-712-9400



ХИРОПРАКТОР, ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕГИСТРИРАН МАСАЖ ТЕРАПИСТ, ЛАЗЕРНА ТЕРАПИЯ, МЕДИЦИНСКА АКУПУНКТУРА



Имате:

- Мигрена?
- Болки в гърба?
- Болки в ставите?
- Чувствате се отпаднали?

Лекуваме: Joint Replacement Rehabilitation, Болки в гърба, Разтягания и навяхвания, Главоболие, Проблеми след пътнотранспортни произшествия Whiplash, Fibromyalgia, Ишиас, Тенис / Golfer's Elbow, Замръзнало рамо, Болки в ставите, Синдром на карпалния тунел (CTS) TMJ (Temporal Mandibular Joint Dysfunction), Намаляване на стреса, Премахване на бръчки



Dr. John Balkansky, B.Sc., D.C.
Clinic Director and Chiropractor



Tel: 416-759-8099, Fax: 416-759-9085

www.iwellness.ca

iwellness.ca@gmail.com

2221 Keele St., Suite #302 **НИЕ МОЖЕМ ДА ВИ ПОМОГНЕМ!**

(at the intersection of Keele St. and Ingram Dr.)

Toronto, On, M6M 3Z5



ЗАСТРАХОВКИ Bethel Insurance Brokers Inc.

Rani Randhawa, Pardeep Sharma and Tu Nguyen

Registered Insurance Brokers

Good Rates for Experienced Drivers, We also insure accident, Tickets, Suspension and Impaired Driving Low Rates for small business liability Insurance

AUTO - HOME - COMMERCIAL - TRAVEL - LIFE - HEALTH

Car Insurance/ Motor cycle

Specializing In:

- Experienced Clean Drivers
- G2 and High risk
- Speeding Tickets
- No insurance tickets
- Careless driving
- Impaired driving conviction
- Dangerous driving
- Stunt Driving

Commercial Auto Insurance

Specializing In:

- Painting
- Carpentry
- Electrician
- Plumber
- Renovation
- Floor Installation
- Cleaning

Commercial insurance for restaurant, beauty salon, office, garage, body shop, convenient store **Travel insurance** for visitors/supervisors and Canadians

Identifying & Managing your Insurance Needs

1118A Wilson Ave., Suite 201, (Keele & Wilson)

416-398-4322

Fax: 416-398-0337

No obligation Quotes!

Светлана 647-400-5488
e-mail: svetyaneva.sy@gmail.com

СПИРАЩА ТОКА РЪЧКА ВЪРХУ ЕЛЕКТРОТАБЛО НЕДОРАЗВИТ НА РЪСТ ЧОВЕК /РАЗГ./	НЕПРОЗ- РАЧНОСТ НА ТЕЧНОСТ ПЕСЕН /1969/ НА ГРУПАТА THE BEATLES	СЛОВЕСЕН ИЗРАЗ US ROCK ГРУПА „DECIMATE“	ПОСОБИЕ ЗА ЗИМЕН СПОРТ	ОПТИЧЕСКИ УРЕД ЗА ГЛЕДАНЕ НАДАЛЕЧ	СЪРПОВИДЕН ЛОЗАРСКИ НОЖ US ROCK ГРУПА „ANIMALIZE“	ДЪРВЕН МАТЕРИАЛ ОТ ЕЛА, БОР	РОМАН /1974/ ОТ ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ	СТИХОТВОРЕ- НИЕ ОТ ИВАН ВАЗОВ РАЗСЪДЪК, УМ, РАЗУМ /РАЗГОВОРНО/	МНОГО СРЕДСТВА, КАПИТАЛ АЛКОХОЛНА НАПИТКА ОТ ЯБЪЛКИ
НАРОДНА НОСИЯ ОТ РАДОМИРСКО ПОДГОТВЕНО ПОКУШЕНИЕ СРЕЩУ НЯКОГО			МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „SUZUKI“	КАРТИНА НА СВЕТЕЦ ЧОВЕШКО ТЯЛО ОТ ШИЯТА ДО КОРЕМА		МЪЖ, КОЙТО ПРОДАВА МЕКИЦИ ПИСМА /1962/ ОТ ПЕТЪР СЛАВИНСКИ	ИТАЛИАНСКО ИЛЮСТРИРАНО СПИСАНИЕ НАША ВЕЩ В РАЙОНА НА КАЗАНЛЪК		
			ДЪБИЛНО ВЕЩЕСТВО	ТЪКАН ЗА ПОДПЛАТА НА ЯКИ СТУДЕНТ ПО МЕДИЦИНА		ИТАЛИАНСКИ ФУТБОЛЕН ТИМ ЗАДНА ЧАСТ ОТ СЪПАЛО НА ОБУВКА ИЛИ ЧОРАП			
ИТАЛИАНСКА ПЕТРОЛНА КОМПАНИЯ СТАРА МЯРКА ЗА ЗЪРНО		ДВОРЕЦ НА ФЕОДАЛЕН ВЛАДЕТЕЛ ШВЕДСКИ ПОП ДУЕТ „ЗАЩО“			РОМАН /2014/ ОТ КАЛИН КАМЕНОВ МУЗИКАНТ, КОЙТО СВИРИ НА ГУСЛА	РЕКАТА НА ПАРИЖ ФУТБОЛНА ЛЕГЕНДА НА „СПАРТАК“ ПД /1934-1995/		СКЛОННОСТ ДА СЕ НАПРАВИ НЕЩО	СТОЛИЦАТА НА ПОРТУГАЛИЯ
		ТЕЛЕСЕН ИЛИ ДУШЕВЕН НЕДОСТАТЪК ПАРИЧНА ЕДИНИЦА НА МАКЕДОНИЯ						СКРЪБ, МЪКА, СЪЖАЛЕНИЕ ЗА НЯКОГО ДРУГО ИМЕ НА РАСТЕНИЕТО РЕЗЕНЕ	
ПОВЕСТ /1759/ ОТ ВОЛТЕР РОБСТВО, ТЕГЛО, ЯРЕМ КОЛОНИИ ЗА ЗАТЪЧЕНИЕ В БИВШИЯ СССР			РАЗКАЗ ОТ ЕЛИН ПЕЛИН /1904/ АРМЕНСКИ МУЗИКАЛЕН ИНСТРУМЕНТ				ТРАКИЙСКО ПЛЕМЕ /ИСТ./ МАСЛОДАЙНО РАСТЕНИЕ, ПОДПРАВКА		
	ОЛИМПИСКИ СПОРТ ОПЕРА ОТ ДЖОАКИНО РОСИНИ			ФИЗИЧНА ВЕЛИЧИНА ОТВОРЕНО ПРЕДДВЕРИЕ НА ЦЪРКВА			ТИТАН, ИСПОЛИН МОРСКИ БОЗАЙНИК ОТ СЕМ. ДЕЛФИНИ		
ПРАБЪЛГАРСКИ ХАНСКИ РОД ЧОВЕК, КОЙТО ПРАВИ СЛАДКИ ИЗДЕЛИЯ			СТАЙНО ЦВЕТЕ ОТ СЕМЕЙСТВО САЛЕПОВИ ОСТРА РАЗПРА МЕЖДУ ДВЕ СТРАНИ			НЯКОГАШНА РИЗНИЦА НА ВЪОРЪЖЕН КОННИК ИЗВЛЕК ОТ БИЛКА			
			СЪВКУПНОСТ ОТ ДУШЕВНИ СВОЙСТВА МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „NISSAN“			ВИД БОЕН ОТРОВЕН ГАЗ ТУРИСТИЧЕСКИ СЪД ЗА ВОДА С ТЯСНО ГЪРЛО			ЛИЦЕ С ЕДНАКВА ПРОФЕСИЯ С ДРУГО ЛИЦЕ
US ФИЛМ НА ДЖ. ХЮСТЪН С АЛ. ФИНИ НЕМСКО СПИСАНИЕ ЗА ИЗКУСТВО		МРЕЖЕСТО КЛИШЕ В ПОЛИ- ГРАФИЯТА МОДЕЛ РУСКИ ПИСТОЛЕТИ			МАЗНИНА ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД ВИД ОБУВКИ ТИП ПОЛУБО- ТУШИ /РАЗГ./		ПРОЗВИЩЕ НА ДИНКО ДЕРМЕНДЖИЕВ МАРКА КОРЕЙСКИ ЛЕКИ КОЛИ		
		ХАРАКТЕРИСТИ- КА НА ОБЕКТИ- ВА НА ВИДЕО- КАМЕРА ДРЕВНОГЪРЪЦКА МОНЕТА			ПОХЛУПАК НА СЪД ВИД СУХ КОЛБАС, ДЕЛИКАТЕС		ГОЛЯМ КОСМИЧЕСКИ ЦИКЪЛ		
ВТОРИЯТ МЕСЕЦ ОТ ЛЯТОТО ОТСЯНКА В РЕЧТА				ЧОВЕК, КОЙТО ХОДИ НАСЪН- СОМНАМБУЛ				ЕТЕРИЧНО МАСЛО НА ЛАВАНДУЛА	ОТРОВНИ ВЕЩЕСТВА
		ВИД ДУХОВ МУЗИКАЛЕН ИНСТРУМЕНТ ПТИЦА ОТ РОДА НА ЦЪРКЕЛИТЕ		ДЕБЕЛА ИГЛА ЗА НИЗАНЕ НА ВРЪВ И ПОД, ЧИСЛО, РАВНО НА ХИЛЯДА МИЛИОНА			ЛЕТЕЖ, ПОЛЕТ /НАР.-ПОЕТ./ БИРНИК В ЕВАНГЕЛСКА ЮДЕЯ		
СПЕЦИАЛИСТ ПО ФИНАНСО- ВИ РЕВИЗИИ ВИД АБСТРАКТНА СКУЛПТУРА			ЧЛЕН НА БКП ДО 1989 Г. /РАЗГ./	СРЕДСТВО ЗА КОПАЕНЕ, ТЪРНОКОП ГРУЗИНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР			МАКАКОВИ МАЙМУНИ В ГИБРАЛТАР ЖЕНСКАТА НА БОБЪРА		
			УЧЕБНИК ПО ПИСАНЕ ЗА НАЧ. КЛАСОВЕ ПРЕМИЕР- МИНИСТЪР В ГЕРМАНИЯ				СТАН, ЛАГЕР		
GERMANCKO СПИСАНИЕ /1948-1992/ ПЛАВАТЕЛНА РЕКА В ЕВРОПА /925 КМ./		НАСЕКОМО С КРИЛЦА НА ЧЕРНИ ТОЧИЦИ ВРЪХ /2016/ В СТАРА ПЛАНИНА				СТРАТЕГИЧЕС- КА ВИСОЧИНА /ВОЕН./ ИЗЛЪЧВАНА ВИСОКА ТЕМПЕ- РАТУРА		ПОЛИЦИЯТА В ХИТЛЕРИСТ- КА ГЕРМАНИЯ	
		ЖИТЕЛИ НА РИУ ДИ ЖАНЕЙРУ /РАЗГ./				РЕПЛИКА В ОТГОВОР НА ИЗРЕЧЕНА ОТ ДРУГ ТАКАВА /КНИЖ./	АФРИКАНСКА СТОЛИЦА МОДЕЛ US САМОЛЕТИ		
ЧУДОВИЩЕ ОТ НАРОДНИТЕ НИ ПРИКАЗКИ ВИНЕН СОРТ ГРОЗДЕ	ГРАД В СЕВЕРО- ЗАПАДНА БЪЛГАРИЯ СОЛ НА ИОДНАТА КИСЕЛИНА				ПОЗДРАВ ПРИ СРЕЩА ПРЕЗ ДЕНЯ СТАРИ ИСПАНСКИ МОНЕТИ				
	ПОЕМА ОТ МИХАИЛ ЛЕРМОНТОВ КЪСО МЪЖКО ПАЛТО /ОСТ./				ЗВУКОУСИЛВА- ЩА ТРЪБА ПРИ ГОВОР		ГЕРОИНЯ НА ХАЙНРИХ МАН В „БОГИНИ“		
ОСНОВЕН ЛИТЕ- РАТУРЕН РОД ДЪЛБОКА ДУПКА ЗА ЧЕРПЕНЕ НА ВОДА		ЗАМРЪЗНАЛА ВТВЪРДЕНА ВОДА ФРЕНСКИ ТЕНИ- СИСТ /1960/ ОТ БЛ. МИНАЛО		ОТГОВОР НА НЕЩО КАЗАНО ОТ НЯКОГО СЪСТЕЗАТЕЛ ПО ХОКЕЙ				ВИД ДАМСКИ БАНСКИ КОСТЮМ ОТ ДВЕ ЧАСТИ	ФОРМА НА ЗАБАВА С ПЕЕНЕ ОТ ЛЮБИТЕЛИ
			РАЗТВОР ЗА ПОВЪРХ- НОСТНО ОЦВЕТЯВАНЕ	ОПЕРА ОТ ГАЕТАНО ДОНИЦЕТИ ПЕСЕН /1986/ НА ДУЕТ „РИТОН“			НАДСТРОЙКА НА КОРАБНА ПАЛУБА ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА NE		
ЛИЦЕ, КОЕТО ПРОИЗНАСЯ РЕЧ СТАРА МАРКА ПОЛСКИ МАГНЕТОФОНИ			ДРУГО ИМЕ НА ИГРАТА КЕГЕЛБАН ТИП ГЛИНЕСТА ПУСТИНЯ				ВИД МЕКА АГНЕТСКА КОЖА ЗА РЪКАВИЦИ ДРЕВНИ ПЛЕМЕНА НА БАЛКАНИТЕ		
		СЪВКУПНОСТ ОТ ПОХВАТИ ПРИ ВОЮВАНЕ ПОДУТИНА ПО ТЯЛОТО ОТ ТРАВМА					МЪЖКИ ПЕВЧЕСКИ ГЛАС ВИД СТЕСНЕНИ НАДОЛУ ПАНТАЛОНИ		
УЛЕЙ В РЪБА НА ПАРЧЕ ДЪРВО ПАРИЧНА ЕДИНИЦА НА МОЛДОВА	СТАРО ИМЕ НА ДЪРЖАВИЯ НИ ТЕЛЕКОМ	GERMANCKИ ФУТБОЛЕН ОТБОР СТАР МОДЕЛ СЪВЕТСКИ САМОЛЕТИ			ЮЖЕН ПЛОД СЪС СОЧНИ ЧЕРВЕНИ ЗЪРНА	МЯСТО НАД РЕКА ЗА ПРЕ- МИНАВАНЕТО И РОД ЕДРИ АФРИКАНСКИ АНТИЛОПИ		ПРЕДМЕТ ЗА ЛИЧНО ПОЛЗВАНЕ	
		ПУБЛИЧНА РАЗПРОДАЖБА С НАДДАВАНЕ				НЕЩО, КОЕТО Е РАЗВАЛЕНО, ГРАНЯСАЛО			
ЖИТЕЛИ НА ЕВРОПЕЙСКА ДЪРЖАВА МАРКА US ЛЕКИ КОЛИ /ОТ 1902/			УЧАСТНИК В НЯКАКВА СТАЧКА				МАРКА ЯПОНСКИ ТЕЛЕВИЗОРИ И ДЖИЕСЕМИ		
		ВИД СТУДЕНА ЛЯТНА СУПА				ИНСТИТУЦИЯ, ЗАВЕДЕНИЕ ЗА ОБУЧЕНИЕ			



DK Legal Practice

Десислава Йорданова

Тел: (416) 906-6663

(289) 371-3196

info@dklegalpractice.ca

www.dklegalpractice.ca

Suite 700 – 700 Dorval Drive
Oakville, Ontario, L6K 3V3

- **Small Claims Court**
(Граждански Дела)
- **Landlord and Tenant Board**
(Дела между Наемодател и Наемател)
- **Traffic tickets** (Пътно
Транспортни Нарушения)
- **Commissioner of Affidavits**
(заверка на клетвени декларации)
- **Consent to Travel** (декларация
за пътуване на деца с
придружител)

Бъдещите автономни коли ще са стимул за ... проституцията

Бъдещите автономни коли ще имат много ползи според създателите им: ще направят пътищата по-безопасни, градовете - по-чисти, и дори ще намалят времето на задръстванията. Но според двама американски учени има сектори, които ще извлекат още по-големи ползи от тях - начело с ... проституцията. Изследването на Скот Коен и Деби Хопкинс е посветено на "автономните автомобили и бъдещето на градския туризъм", пише изданието Digital Trends. Според анализаторите самоуправляващите се коли ще заменят традиционните Rent-a-Car, което ще е изцяло от полза за туристите. Единственият потенциален минус е, че това ще стимулира още повече туризма, който отдавна вече се е превърнал в проблем за много европейски градове. На места като Барселона и Рим властите обмислят всевъзможни мерки да ограничат малко притока. Основна такава мярка е рестрикции към достъпните схеми за настаняване като Airbnb. Този вариант е изключително удобен и за проституцията, отбелязват Коен и Хопкинс - не е трудно да си представим един мобилен вариант на прословутите "червени фенери" в Амстердам. Несъмнена полза ще имат и нощните заведения, защото автономните коли ще позволят на клиентите им да се "отпуснат" напълно и да пият, колкото поискат, а освен това ще освободи баровете от скъпата необходимост да имат централна локация. Цялото проучване на Коен и Хопкинс се отнася до напълно автономни автомобили от 5-то ниво, при които никога не се налага човекът да поема управлението. Гиганти като BMW и Renault-Nissan обещават да пуснат подобни машини на пазара около 2020-2021, след по-малко от 3 години.



CAR DIAGNOSTIC

25 years of experience

Danny Yordanov

Master of Electronics Degree Engineering

647-628-5485

cd.cardiagnostics@gmail.com

- ▶ **Mobile Diagnostic at Your Place or Office** (Мобилна Диагностика на Вашият Автомобил във Вашият Дом или Работа)
- ▶ **Consulting** (Консултация)
- ▶ **Coding, Teach-in, Refreshing, Control units** (Програмиране и Обучаване на Контролни Модули)
- ▶ **Electrical and Mechanical Repairs** (Електрически и Механични Ремонти)

Кога ще се откажем от конските сили?

Идва времето да бъде премахната една отживелица от епохата на Промислената революция: конските сили, пише в коментар редакторът на AN Еугоре Кристиан Хецнер. Конската сила е измервателна единица за извършена работа: тоест колко енергия е нужна за преместването на определена маса на определено разстояние за определено време. Първият проблем е, че при двигателя с вътрешно горене

енергията се произвежда на място. При електромобила тя идва отвън. Конската сила дори не е една измервателна система, а две различни. Британците и американците ползват т. нар. "имперска" конска сила, или brake horse power. Тя обаче измерва мощността на двигателя, която достига до колянния вал. Европейската, или "метрична" конска сила, измерва мощността, която достига колелата. Затова

британският показател, често отбелязван като bhp, е обикновено с няколко единици по-нисък от европейския (съкращаван PS от френското cheval-vapeur, или CV - от немското pferdestaerke). Самият произход на измерването чрез конска сила ясно показват какъв анахронизъм е тя. Терминът е наложен от шотландския изобретател Джеймс Уат през втората половина на XVIII век. За условна "единица" Уат приема,

че 1 товарен кон в мините може да изтегли 150 кг. в шахтата при скорост 30.5 м. в минута. Тази приблизителност не е допадала на инженерите и затова през 1882 Карл Вилхелм Сименс предлага алтернатива - единица, която измерва преноса на енергия. Самият Сименс настоява тя да се нарече "ват", в чест на Джеймс Уат.

Пламяк

ISSN 1920-5155 (Print), ISSN 1920-5163 (Online)

Print & Online Follow us 

Editor-in-Chief: Viara Dimitrova

Publisher: VIRAD

408-11 Dervock Cres, Toronto, ON, M2K1A6

Tel: 416-821-9915

E-mail: info@bulbiz.com

www.bulgarianflame.com

BULGARIAN
CANADIAN BUSINESS DIRECTORY



Find the businesses you need!

Bulgarian Business Directory

www.bulbiz.com

**Четете
в Пламяк
онлайн:**

www.bulgarianflame.com

We are not responsible for writer's content and the content of advertising. The information provided is general and not case specific and must not be relied upon by readers. Please consult with certified professionals for assistance.

Редакцията не носи отговорност за информацията предоставена от авторите и рекламодателите и препоръчва на читателите да се посъветват с лицензирани професионалисти преди да вземат решение. Мнението на редакцията може да не съвпада с мнението на авторите.

Вестникът използва материали от канадската, българската преса и световните информационни агенции.

ТЪРСИМ А-Z ШОФЬОРИ ЗА НОВИ КАМИОНИ 'VOLVO'**GRANT GLOBAL LOGISTICS INC.**

www.grantgloballogistics.com

**NOW HIRING AZ DRIVERS
FOR NEW VOLVO 2019 TRUCKS**

Toronto - Montreal
- Ottawa RUNS:
- dedicated lanes
- new equipment

EAST:
Up to 70 ¢/mile
+500\$ bonus monthly

**SIGN IN
BONUS: 1000\$**

MID-WEST:
Up to 60¢/mile

**Direct Deposit:
BI-Weekly**

WEST:
Up to 55¢/mile

SINGLE AND TEAM DRIVERS ARE WELCOMED!**Contacts:****• 888.202.1007**

Kirill (ext 109)

• 416.540.5609

Tatiana

- Продажба, покупка и ремонт на автомобили
- Над 90 автомобила в наличност
- Японски, европейски и американски модели
- Осигуряваме финансиране, leasing, гаранция и гаранционно обслужване

**WWW.FIRSTAUTOGROUP.CA**

sales@firstautogroup.ca

867 Kipling Ave. Toronto, ON, M8Z-5H1**SALES:****416-823-2403, 416-821-1221 (Angelo, Peter)****MECHANIC SHOP:****416-786-7259, 647-504-6579 (Plamen 1, Plamen 2)****Пазарното налагане на
електромобилите ще струва
\$6 трилиона**

Масовото навлизане на електромобилите ще струва на света около 7.5% от brutния му продукт, или приблизително \$6 трилиона, изчисляват анализатори на инвестиционната банка Goldman Sachs. При това в тази умопомрачителна сума не са включени разходите по самото им производство и по разработването на батериите. Тези \$6 трилиона са необходими, за да се коригират днешните несъвършенства на електрическите коли и да се изгради достатъчно широка инфраструктура, така че те да са напълно конкуренти на двигателите с вътрешно горене. "Ако се питате кой ще плати тази цена, най-вероятно сте го виждали в огледалото", отбелязва по този повод американският журналист Мат Поски. И досега, и занапред по-голямата част от инвестициите за налагане на електромобили идват от правителствени програми и данъчни облекчения - тоест от данъкоплатците. Но това далеч не е устойчив бизнес модел, предупреждават анализаторите на Goldman Sachs. Има примери какво се случва, когато тази държавна подкрепа се оттегли. Дания и Хонконг например оттеглиха субсидиите за електромобили, разчитайки, че вече са дали нужния начален тласък на пазара. Това доведе до незабавно сгромолясане на продажбите.

**Mercedes-Benz показва ултра-модерно
производствено помещение**

Mercedes-Benz разкри подробности за едно от най-модерните производствени помещения на планетата - Factory 56. Комплексът, който през 2022 ще има нулеви вредни емисии CO₂, ще бъде оборудван с фотоволтаична система за електроснабдяване и с автономна транспортна линия. Едновременно с това фабриката ще бъде включена към единна информационна платформа, обединяваща доставчиците на компоненти, производствените отдели и крайните клиенти. В новия завод на Mercedes-Benz ще отсъства традиционния конвейер. Неговите функции ще се изпълняват от TecLines - автономни транспортни платформи, позволяващи през по-голямата част от времето автомобилът да стои на едно място, а не да се мести, както е сега. За доставката на необходимите компоненти ще се използват платформи, включени към интелигентна система за товарене. Като цяло във Factory 56 ще работят 300 автономни транспортни системи.

Happy Holidays!

ПРЕВЪЗХОДНИ ВИНА за вашата трапеза

Rioja Bordon Gran reserva 2007

SPAIN

LCBO#: 428060

Tasting Notes

Medium ruby in colour with a hint of garnet at rim; expressive, forward aromas of red and black fruit, chocolate, toasty oak, sandalwood and baking spice; dry, with full body, supple tannins and lively acidity; red berry fruit and savoury spice on the palate with chocolate and smoky notes woven into a lengthy finish.

Pascual Toso Limited Edition Malbec

ARGENTINA

LCBO#: 162610

Tasting Notes

Aromas of plum and blueberry with spice and peppery notes. Dry with good aroma replays. Structured with soft tannins and a solid fruity finish.

Pascual Toso Malbec

ARGENTINA

LCBO#: 35170

Tasting Notes

Pascual Toso Malbec is spicy and rich. Encapsulating aromas of coffee, violets and blackberry with a hint of tobacco notes, the Pascual Toso Malbec wine is Old in style with soft tannins and a medium-bodied taste.



Продукти:

червено вино - 750 мл.
захар - 100 гр.
канела - 5 гр.
карамфил - 10 гр.
коняк - 100 мл.
лимони - 1 бр.

Приготвяне:

Виното се кипва
със захарта,
канелата и карамфила.

Оставя се да престои 10-15 минути,
прецежда се, добавя се конякът и се разлива в
предварително затоплени чаши.

Във всяка чаша се поставя резенче лимон.

Свинско кавърма кебап

Продукти:

свинско месо 1 кг,
от плешка
кромид лук 300 г
праз лук 1 стрък
червени пиперки 3 бр.
зелена пиперка 1 бр.
лютива пиперка 1 бр.
печурки 5 - 6 бр.,
от консерва
растителна мазнина 1/2 ч.ч.
доматено пюре 2 с.л.
бяло вино 3 с.л.
червен пипер 1 ч.л.
черен пипер, сол.
чубрица, магданоз

Месото се измива,
почиства от сухожилия или
ципи и се нарязва на малки
кубчета.

Греяно вино с коняк



Задушава се в
растителната мазнина
заедно. Лукът се
нарязва на полумесеци,
а праз - на тънки
резени. Добавят се
към месото. След като
се изпари водата, се
прибавят пиперките,
нарязани на ивички,
разреденото в малко
вода доматино пюре,
нарязаните гъби,
подправките и виното.
Съдът се покрива с
капак и ястието се
задушава на слаб
огън до омекване на
съставките. Преди
поднасяне се прибавя
ситно нарязан
магданоз.

Работно време:
 Пон. - Вт. - Ср. 9am - 8pm
 Четв. - Пет. 9am - 9pm
 Събота 8am - 6pm
 Неделя затворено

Eddie's
MEAT & DELI MARKET EUROPEAN DELICATESSEN

eddiemarket.ca
Eddie's
MEAT & DELI MARKET
 1575 Dundas Str. E. Mississauga, 905-625-9617

Eddie's
MEAT & DELI MARKET
EUROPEAN DELICATESSEN



- Огромен избор на пресно месо от Онатрио - свинско, телешко, агнешко, пилешко, патешко,
- гъше месо, пуешко и заешко.
- Огромен избор на меса без хормони и антибиотици
- Голям избор на вкусни пушени Европейски меса
- Вкусни, пресни торти
- Предлагаме и катеринг
- Посетете сайта ни eddiemarket.ca или ни харесайте във [facebook](https://www.facebook.com).



ЗЛАТЕН МЕДАЛ!



награди за добро качество!

за истинските ценители на добрия коняк

в LCBO

MAISON DÉPOSÉE
CORTEL
XO

NAPOLEON
V.S.O.P.
Brandy de France



ПРЕКРАСЕН ПОДАРЪК
ЗА ПРЕДСТОЯЩИТЕ
ПРАЗНИЦИ!

Отново
в Канада!

LCBO +245043



Продава се
в кутия за
подарък

IT'S BETTER WITH CORK!

LCBO +287409

LCBO +892315

Select BAKERY
BREAD - PATISSERIE - CAKE

CAKES **DELI**

PASTRIES **GROCERIES**

Since 2002 Select Bakery has been specializing in Greek pastries and custom cakes, as well as offering a wide variety of speciality European foods in our deli.

Our eshop is now open: choose from delicious pastries, a large selection of European deli items and groceries online with Canada wide delivery service.

new CANADA WIDE SHIPPING
now available at
WWW.SELECTBAKERY.CA

15
YEARS

405 Donlands Ave, Toronto Tel.: (416) 421-2400

www.selectbakery.ca /selectbakery @selectbakery

VIN
THE GARAGE

**20 LITRES OF MERLOT
FOR \$60
ПОРЪЧАЙТЕ**
and up

28 Millwick Drive, Toronto, Ontario M9L 1Y3 T 416.740.4411

WWW.VINDEGARAGE.COM
100% guaranteed. In business since 1997.